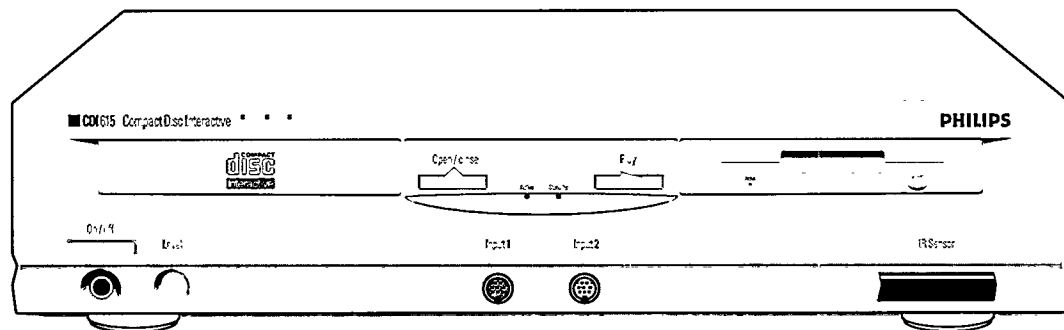




PHILIPS



CDI 615

GB — User manual —

F — Mode d'emploi —

IMPORTANT NOTE FOR USERS IN THE UK

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug.
To change a fuse in this type of plug, proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 5A, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A.

NOTE

The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue - 'Neutral' ('N'); Brown - 'Live' ('L'); Green-Yellow - 'Earth'

1. The Blue wire must be connected to the terminal which is marked with the letter 'N' or coloured Black.
2. The Brown wire must be connected to the terminal which is marked with the letter 'L' or coloured Red.
3. The wire which is coloured Green-Yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter 'E' or by the safety earth symbol or coloured green or green-and-yellow.

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

NL

BIJ DIT PRODUKT ZIJN BATTERIJEN GELEVERD.
WANNEER DEZE LEEG ZIJN, MOET U ZE NIET
WEGGOOIEN MAAR INLEVEREN ALS KCA (KLEIN
CHEMISCH AFVAL).



CAUTION

NEVER LEAVE A STILL PICTURE ON THE SCREEN FOR ANY LENGTH OF TIME. THIS CAN CAUSE BURNING-IN OF THE PICTURE TUBE. TO AVOID THIS, SWITCH OFF THE PLAYER OR REMOVE THE DISC.

Dit apparaat is uitgerust met een Lithium batterij welke niet hoeft vervangen te worden tijdens de normale levensduur van het apparaat. Deze batterij kan niet door uzelf worden verwijderd. Voor meer informatie kan u terecht bij de Philips Service organisatie.

ATTENTION

NE LAISSEZ JAMAIS UNE IMAGE FIXE SUR L'ECRAN PENDANT TROP LONGTEMPS QUE CE SOIT. L'ECRAN POURRAIT ETRE DETERIORE. DANS CE CAS METTEZ LE LECTEUR HORS CIRCUIT.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom of your CDI player and enter below the Serial N°.

Retain this information for future reference.

Model N°. CDI 615

Serial N°.

LASER SAFETY: This unit employs a laser. Only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device, due to possible eye injury.

NEVER MAKE OR CHANGE CONNECTIONS WITH THE POWER SWITCHED ON.



The CDI615 is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

CONTENTS..... 3

INTRODUCTION - INSTALLATION 4

INSTALLATION..... 5-7

POINTING DEVICE 8

SETTING UP..... 9

PLAYING DISCS..... 10-14

GROUPWORKING..... 15-16

BEFORE REQUESTING SERVICE 17

SPECIFICATIONS 32

TABLE DES MATIÈRES..... 3

INTRODUCTION - INSTALLATION 18

INSTALLATION..... 19-21

DISPOSITIF DE POINTAGE..... 22

UTILISATION DU LECTEUR DE CD-i..... 24

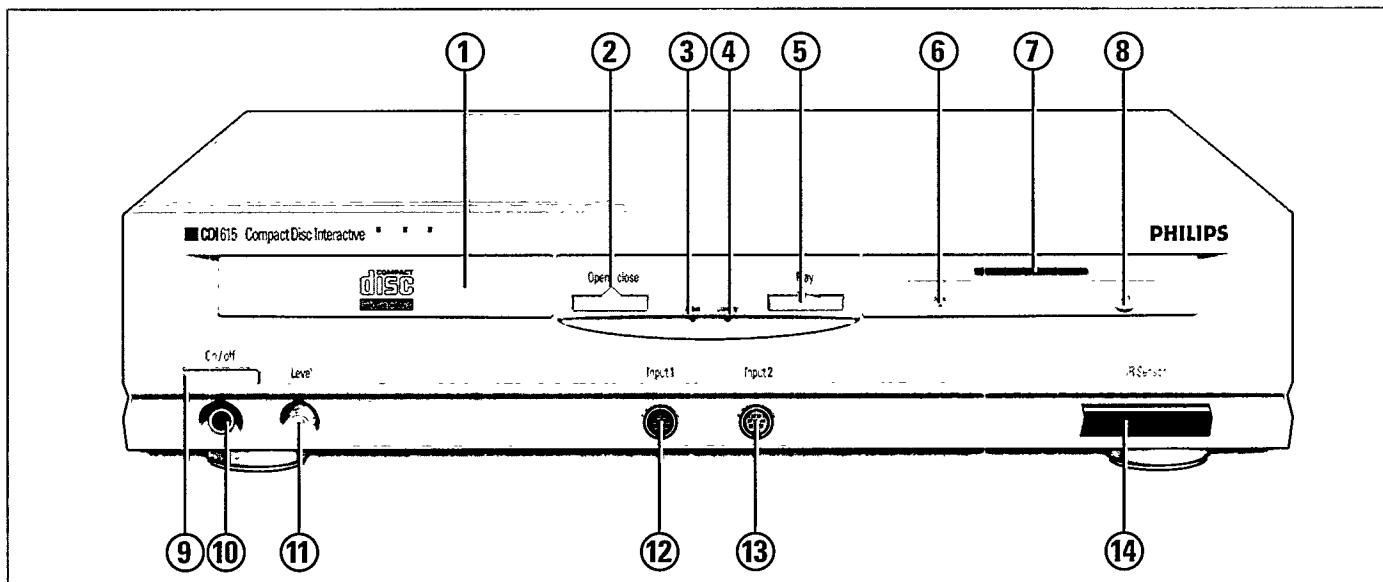
LECTURE DE DISQUES..... 26-28

FUNCTIONNEMENT GROUPÉ 29-30

AVANT DE FAIRE APPEL AU SERVICE

APRES-VENTE..... 31

SPECIFICATIONS 32



INTRODUCTION

Nous sommes heureux de vous présenter l'un des produits les plus innovateurs actuellement disponibles : le compact disque interactif. Sa facilité d'utilisation vous surprendra ! Une fois le lecteur correctement connecté à votre téléviseur, il vous suffit de pointer et cliquer pour partir à la découverte du nouveau monde fascinant du compact disque interactif.

Votre lecteur de CD-i peut également lire des disques compacts audio et les pistes audio des CD-ROM.

Il peut de surcroît lire les types de disque suivants : Photo CD, CD-i Ready, CD Bridge et CD Graphics (CD+G).

Lorsque le circuit Digital Vidéo est mis en place, il peut également lire des disques interactifs Digital Vidéo, y compris des films, vidéo musicales, jeux vidéo haute puissance ainsi que disques Vidéo CD.

Une grande variété d'accessoires disponibles en option augmente sa flexibilité. Renseignez-vous auprès de votre revendeur.

Nous sommes persuadés que vous serez conquis par ce produit étonnamment facile à manipuler et à la fascination unique.

Les types de disques convenant pour ce lecteur CD-i présentent un ou plusieurs de ces logotypes:



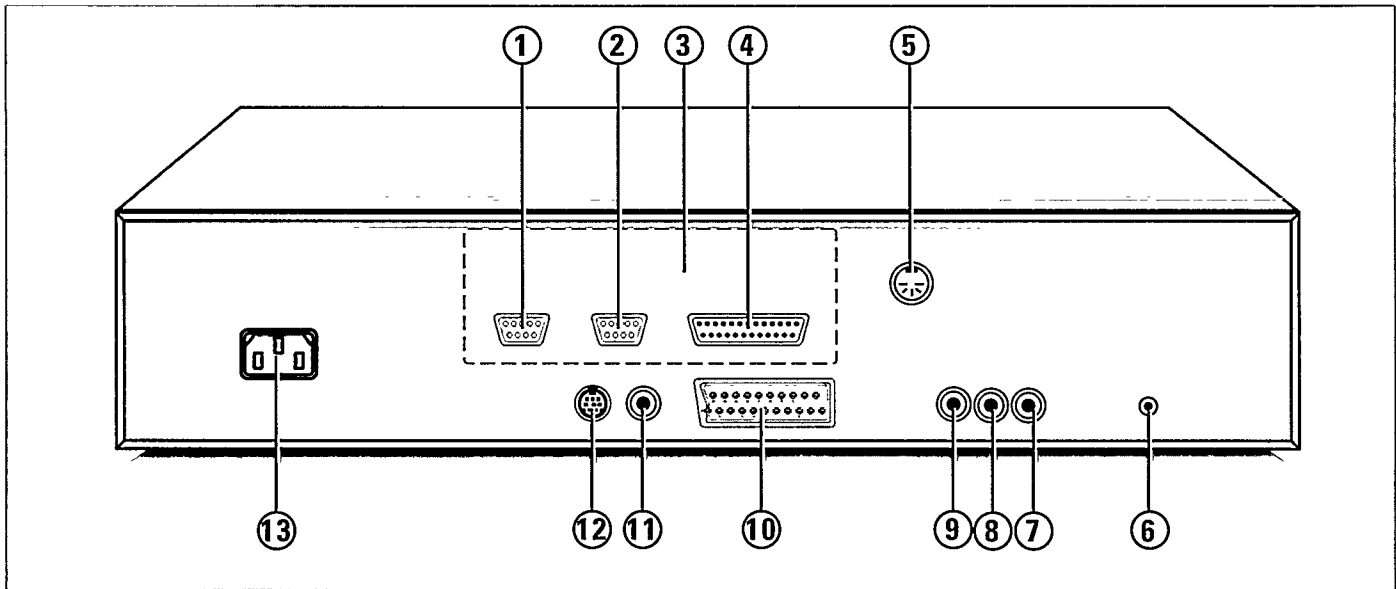
MISE EN PLACE

- Placez le lecteur sur une surface plane et rigide.
- Veillez à ce que le lecteur soit éloigné de toute source de chaleur et du soleil direct.
- Si vous placez l'appareil dans un meuble, laissez un espace libre de 2 à 3 cm tout autour de l'appareil pour permettre une bonne ventilation.

FAÇADE DU LECTEUR

- 1 Plateau de chargement du disque.
- 2 Touche ouverture/fermeture.
- 3 Voyant "CD-i" actif (vert).
- 4 Voyant "On/Stand-by" (marche/veille) (rouge).
- 5 Touche de lecture.
- 6 Voyant "FDD-busy" (lecteur de disquette actif) (vert).
- 7 Lecteur de disquette 3.5.
- 8 Touche d'éjection du lecteur de disquette.
- 9 Touch de mise sous tension/veille.
- 10 Prise pour casque.
- 11 Commande de volume du casque.
- 12 L'entrée du dispositif de pointage 1.
- 13 L'entrée du dispositif de pointage 2.
- 14 Voyant infrarouge avec témoin "Active" (rouge).

INSTALLATION



ARRIERE DU LECTEUR

- 1 Port#1: port série RS232.
- 2 Port#2: port série RS232.
- 3 Cache pour fente d'extension.
- 4 Port#3: port parallèle Centronics.
- 5 Port#4: connecteur clavier AT.
- 6 +5V/sortie audio
- 7 Connecteur CVBS/vidéo
- 8 Connecteur audio canal L (gauche)
- 9 Connecteur audio canal R (droite)
- 10 SCART/Péritélévision.
- 11 Connecteur sortie numérique.
- 12 Port série E/S.
- 13 Connecteur d'alimentation.

• Pour tout accessoire disponible en option, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

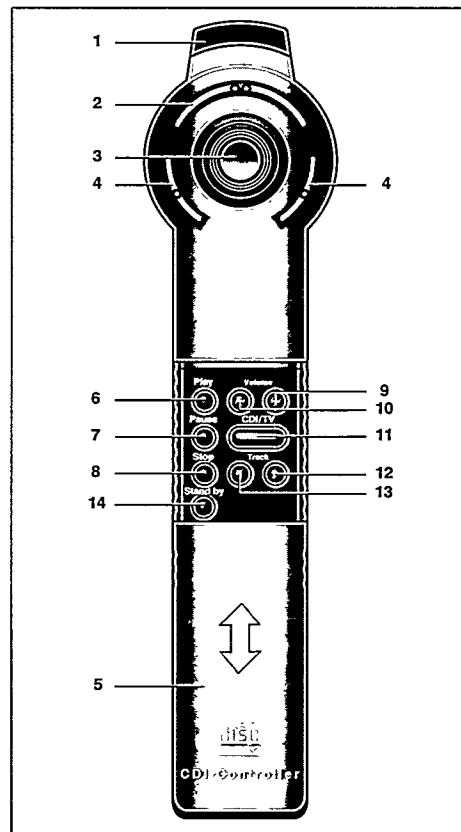
AVIS IMPORTANT

EVITEZ DE TOUCHER LES BROCHES INTÉRIEURES DES CONNECTEURS À L'ARRIERE DE L'APPAREIL. UNE DÉCHARGE ÉLECTROSTATIQUE POURRAIT PROVOQUER DES DÉGÂTS IRRÉPARABLES SUR LE LECTEUR. NE RETIREZ PAS LES CAPUCHONS DE PROTECTION DES CONNECTEURS NON UTILISÉS.

TELECOMMANDE

- 1 Emetteur infrarouge.
- 2 Touche d'action.
- 3 Manette.
- 4 Touches d'action (à manipuler de la main gauche ou droite).
- 5 Volet coulissant.
- 6 Touche de lecture.
- 7 Touche pause (CD-Audio + Video CD)
- 8 Touche d'arrêt (CD-Audio + Video CD)
- 9 Touche de volume croissant.
- 10 Touche de volume décroissant.
- 11 Touche CD-i/TV.
- 12 Plage suivante (CD-Audio + Video CD).
- 13 Plage précédente (CD-Audio + Video CD).
- 14 Veille.

Français

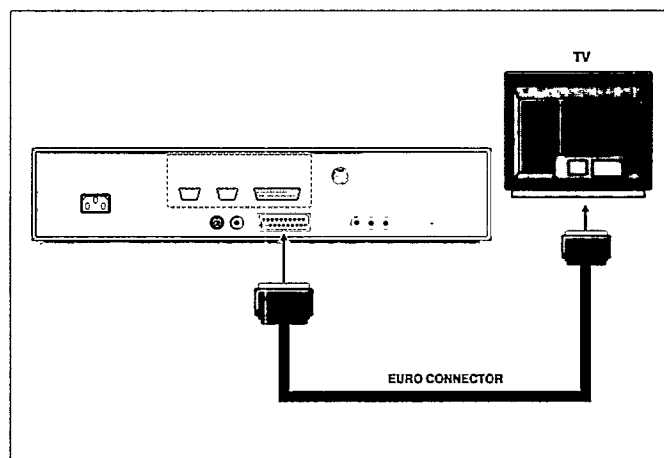


I. CABLE PERITELEVISION AV / CINCH

- Branchez les connecteurs correspondants sur le câble approprié.

REMARQUE

- Veuillez vous référer aux instructions contenues dans le mode d'emploi fourni avec votre téléviseur afin de sélectionner l'entrée correcte.



2. CONNEXIONS

- Connectez la fiche femelle du cordon secteur (courant alternatif) fourni dans la prise secteur (13) sur le panneau arrière.
- Introduisez la fiche mâle du cordon dans une prise CA.

ATTENTION

NE PROCEDEZ A AUCUN BRANCHEMENT NI MODIFICATION DE BRANCHEMENTS LORSQUE L'APPAREIL EST SOUS TENSION.

SEULE UNE PERSONNE QUALIFIEE DU SERVICE APRES-VENTE PEUT DEMONTER LE COUVERCLE DE PROTECTION POUR PROCEDER A LA REPARATION DE CET APPAREIL.

DES COMMANDES OU REGLAGES AUTRES QUE CEUX PRECISES ICI PEUVENT ABOUTIR A DES RISQUES DE RADIATION OU A UN FONCTIONNEMENT DANGEREUX.

LE LECTEUR S'ADAPTE AUTOMATIQUEMENT A LA TENSION SECTEUR LOCALE.

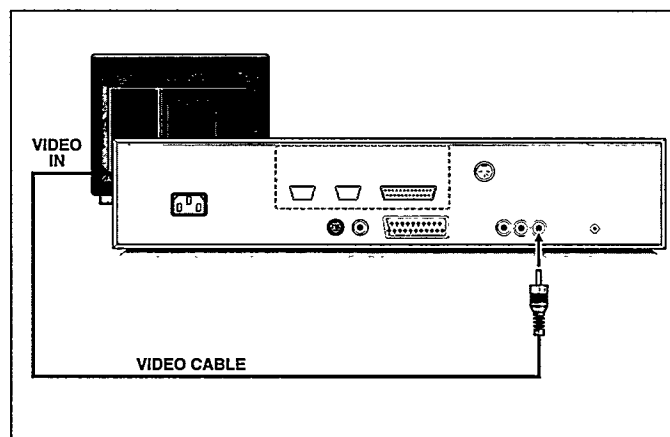
LORSQUE LE LECTEUR EST EN POSITION "STANDBY" OU "OFF" (HORS TENSION), IL CONTINUE DE CONSOMMER DE L'ENERGIE. SI VOUS DESIREZ DEBRANCHER VOTRE LECTEUR DU SECTEUR, VOUS DEVEZ DECONNECTER LA PRISE SECTEUR.

I. CONNEXION A UN TELEVISEUR AVEC UNE PRISE VIDEO (CVBS)

- Raccordez les connecteurs correspondants par un câble vidéo approprié ou câble CVBS.
- Comme ce câble vidéo ou CVBS ne connecte pas l'audio, il faudra procéder à un branchement séparé de l'audio.

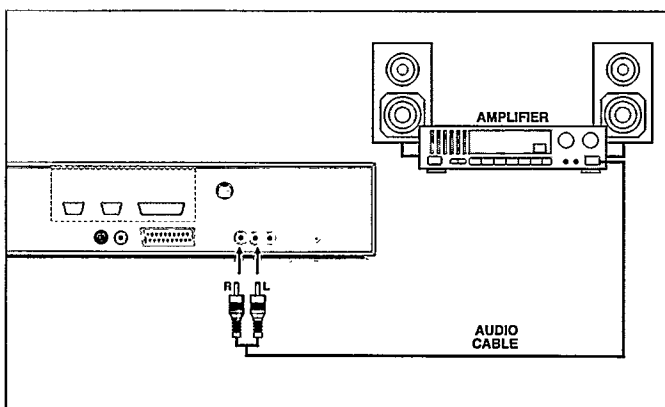
REMARQUE

- Veuillez vous référer aux instructions fournies avec le téléviseur pour la sélection de l'entrée appropriée.



2. CONNEXIONS AUDIO

- Vous pouvez connecter les sorties audio du lecteur (8,9) à l'entrée de votre système HIFI et au cordon A/V en utilisant les cordons "Doubleur pour audio stéréo (22ER9208).



ATTENTION
NE CONNECTEZ PAS LES SORTIES AUDIO (8,9) DU LECTEUR A L'ENTREE (TOURNE-DISQUE) DE VOTRE SYSTEME HAUTE FIDELITE .

PRECAUTIONS

Vous avez besoin d'un dispositif de pointage pour faire fonctionner votre lecteur CD-i. Pour les dispositifs de pointage autres que celui fourni avec l'appareil, veuillez consulter votre revendeur.

ATTENTION

NE PROCEDEZ A AUCUN CHANGEMENT NI MODIFICATION DE BRANCHEMENTS LORSQUE L'APPAREIL EST SOUS TENSION.

Les dispositifs de pointage sont des instruments de précision sensibles. Manipulez-les avec soin en gardant à l'esprit les précautions suivantes :

- Evitez de les laisser tomber ou de les cogner.
- Ne les utilisez pas dans des endroits sujets à des températures extrêmes, à l'humidité, à la poussière ou aux vibrations.

TELECOMMANDE INFRAROUGE

Mise en place des piles dans la télécommande

- Faites coulisser le couvercle du compartiment à pile.
- Introduisez trois piles de type "AA" (R6 ou SUM3) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Fermez le couvercle.

ATTENTION

NE MELANGEZ PAS PILES ANCIENNES ET PILES NEUVES. NE MELANGEZ PAS NON PLUS DIFFERENTS TYPES DE PILES (STANDARD, ALCALINES, ETC.).

REMARQUE

- Pour économiser les piles, la télécommande se met automatiquement hors circuit une minute environ après qu'une touche ait été enfoncée. Elle est automatiquement réactivée par la prochaine pression sur une touche quelconque.

Fonctionnement interactif de la télécommande

Utilisez la télécommande pour sélectionner les fonctions affichées sur l'écran du téléviseur.

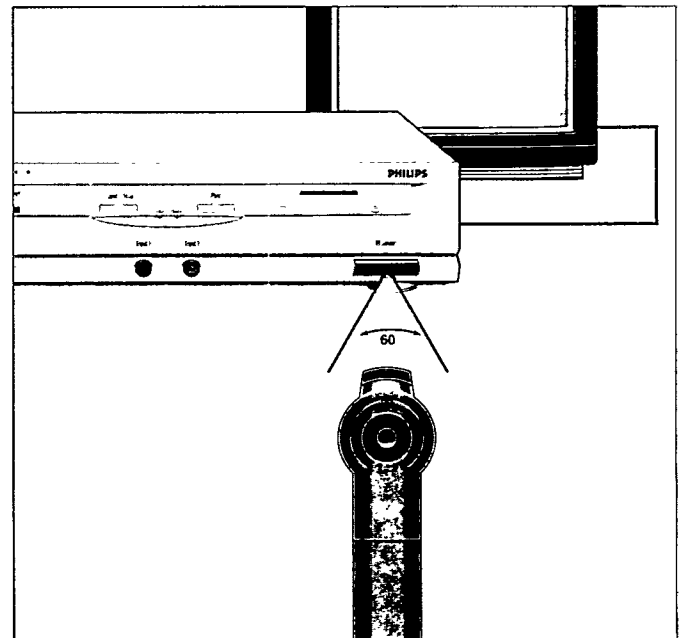
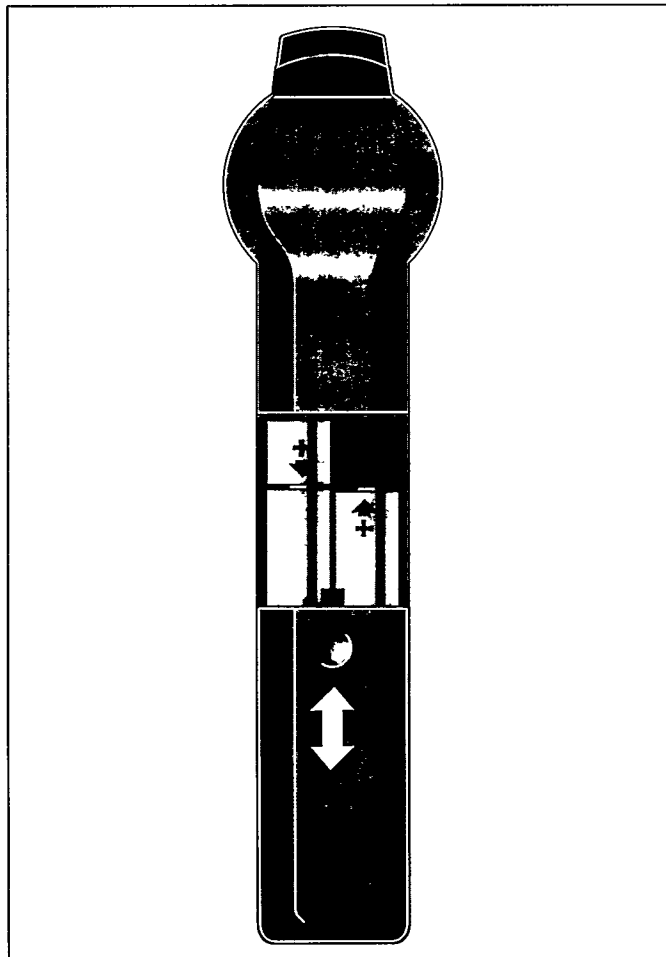
- Pointez la télécommande en direction de votre lecteur de CD-i
- Déplacez le curseur dans la direction désirée en appuyant dans cette direction sur la manette.
- La vitesse de déplacement du curseur dépend de la pression sur la touche.
- Cliquez sur l'une des touches d'action.
- La fonction sélectionnée par la technique du "pointez et cliquez" est affichée en surbrillance pour confirmer la sélection.

REMARQUE

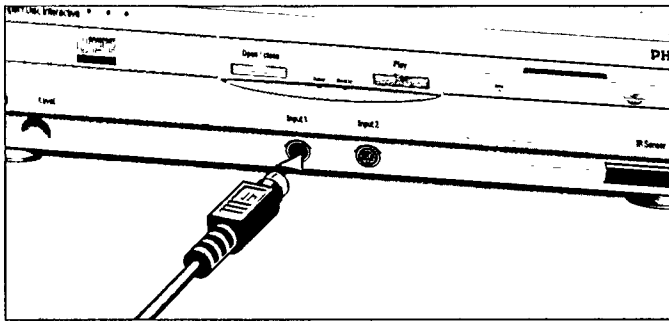
- Pour pointer et cliquer sur quelqu'écran que ce soit figurant dans le présent manuel, vous pouvez utiliser n'importe quelle touche d'action.
- La forme du curseur dépend du programme lu, mais en aucun cas ne modifie la fonction demandée.

ATTENTION

SI UN CONTRÔLEUR CD-i CÂBLE EST CONNECTÉ À L'ENTRÉE 2, CELA RENDRA LA TELECOMMANDE INFRAROUGE INACTIVE.



CONTRÔLEUR CD-i



Pour certaines applications, d'autres types de périphériques de pointage, de claviers ou de contrôleurs peuvent être requis. Ces contrôleurs CD-i définis dans les spécifications relatives aux périphériques de pointage et claviers pour CD-i pouvant être connectés par le biais des ports 1 (12) et 2 (13) E/S CD-i. Les dispositifs de pointage en option sont: Boule de commande, trackball, souris, clavier de jeux (consultez la page d'accessoires à la fin du présent manuel). Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez vous adresser à votre organisation Philips nationale.

- Appuyez sur la touche (9) ON/OFF pour mettre le lecteur hors circuit.
- Enfichez la fiche mâle du contrôleur CD-i dans le connecteur d'entrée (12). Introduisez la fiche avec la flèche sur le dessus.
- Mettez le lecteur en circuit.
- Déplacez le curseur dans la direction désirée.
- Cliquez sur l'une des touches d'action.
- La fonction sélectionnée par le biais de la technique "pointez et cliquez" est affichée en surbrillance pour confirmer la sélection.

REMARQUE

- Pour "pointer et cliquer" sur n'importe quel écran présenté dans ce manuel, vous pouvez utiliser l'une des deux touches d'action du dispositif de pointage.
- La forme du curseur varie en fonction du programme sélectionné mais il en aucun cas ne modifie la fonction demandée.
- Les dispositifs de pointage sont des instruments de précision sensibles. Manipulez-les avec soin, en gardant à l'esprit les précautions suivantes:
 - Evitez de les laisser tomber ou de les cogner.
 - Ne les utilisez pas dans des endroits sujets à des températures extrêmes, à l'humidité, à la poussière ou aux vibrations.
 - Ne tenez jamais le dispositif de pointage par son câble.
 - Ne tirez jamais le dispositif de pointage par son câble pour le débrancher du lecteur.
 - Lorsqu'un seul dispositif de pointage est utilisé, le connecter de préférence à l'entrée 1 afin d'éviter des problèmes avec la télécommande.

ATTENTION

NE PROCÉDEZ À AUCUN BRANCHEMENT NI MODIFICATION DE BRANCHEMENT LORSQUE L'APPAREIL EST SOUS TENSION.

INTERFACES

Ports RS 232C

Les ports série #1 et #2 (D-sub9) sur le panneau arrière peuvent être utilisés pour les dispositifs généraux autour de RS 232C conformément à l'application. Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez vous reporter à votre documentation technique du CD-i.

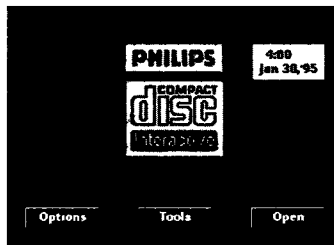
Selon l'application, les dispositifs articulés autour de RS 232C peuvent également être connectés au port d'entrée/sortie CD-i #4 sur le panneau arrière. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez vous reporter à la documentation technique accompagnant ce lecteur CD-i.

Fentes d'extension

Une fente d'extension permet d'augmenter le potentiel du système et d'établir des moyens de communications. Les exigences fonctionnelles varient d'une application à une autre, il n'est pas intéressant de proposer une extension "standard" en option. Une extension sur mesure, reposant sur spécification flexible et optimale, sera programmée pour chaque projet.

MISE "EN" OU "HORS" CIRCUIT

- Appuyez sur la touche (9) ON/OFF pour mettre le lecteur en circuit.
 - Mettez le téléviseur (et la chaîne HiFi en cas d'utilisation) en circuit.
 - Sélectionnez sur le téléviseur (et sur la chaîne HiFi en cas d'utilisation) l'entrée sur laquelle le lecteur de CD-i doit être branché.
- Sur le téléviseur apparaît l'écran d'accueil du lecteur. Cet écran est doté des symboles de fonction de systèmes suivants pour vous guider et vous assister:



Open/Close:

Pour ouvrir ou fermer le tiroir à disque.

Options:

Voir: "ECRANS D'OPTIONS".

Pour obtenir "ECRANS D'OPTIONS" cliquez sur "Options". Pour sortir d'"Ecrans d'options", cliquez sur "Exit".

Tools (Outils):

Voir: TOOL SCREENS (Ecrans des outils).

Pour les obtenir, cliquez sur "Tools". Pour quitter cet écran, cliquez sur "Exit".

- Appuyez sur la touche (9) ON/OFF pour mettre le lecteur hors circuit.
- Mettez le téléviseur (et la chaîne HiFi en cas d'utilisation) hors circuit.

ECRANS D'OPTIONS

1. CD Audio

Pour présélectionner vos réglages préférés lors de la lecture de CD Audio :

Auto shuffle

Après la mise en circuit du lecteur, les plages du CD sont automatiquement lues dans un ordre aléatoire.

Auto FTS

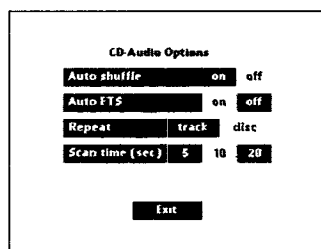
Après la mise en circuit du lecteur, le programme FTS du CD est lu automatiquement.

Repeat

Lorsque la fonction Repeat est activée, la lecture d'un disque audio entier ou d'une seule plage reprend.

Scan time

Lorsque la fonction scan est activée, sélectionnez la durée désirée du survol de chaque plage audio (5, 10 ou 20 secondes).



3. Time and date

Pour changer les réglages de l'heure et de la date du lecteur.

Time/Date

Si l'heure ou la date affichée à l'écran sont inexactes, sélectionnez les flèches appropriées ▲ et ▼ pour régler les heures, minutes, jours, mois et année à tour de rôle, si nécessaire.

Time format

Sélection de l'affichage de l'heure par 24 ou 12 heures.

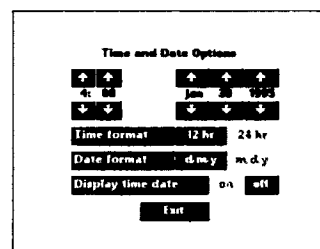
Date format

Sélectionnez d/m/y pour présenter la date dans l'ordre jour mois-année.

Sélectionnez m/d/y pour présenter la date dans l'ordre mois jour-année.

Display time/date

Sélectionnez l'affichage ou non de l'heure et de la date sur l'écran du téléviseur.



2. General

Pour modifier les réglages généraux du lecteur.

Auto play

Après la mise en circuit du lecteur, la lecture commencera automatiquement lorsqu'un disque sera mis en place et le tiroir fermé.

Volume

Sélection du réglage du volume par défaut du lecteur.

16 : 9 screen display

Sélection d'une reproduction sur écran 16:9 si le lecteur est relié à un téléviseur doté d'un écran 16:9.

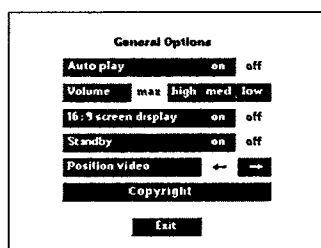
standby (Position de veille)

Sélectionnez 'standby' pour valider ou invalider la fonction de veille du lecteur (aussi bien pour la télécommande que pour la façade du lecteur).

Ceci est particulièrement utile pour le fonctionnement en réseau.

Positioning Video

Si le lecteur est connecté au téléviseur par le biais du câble pour prise péritélévision A/V (prise péritélévision bleue sur téléviseur; signal RVB), la position vidéo réelle sur l'écran du téléviseur dépend de ce dernier. Activer la touche de positionnement ← ou → afin de centrer de manière optimale l'écran d'accueil du lecteur sur l'écran du téléviseur.

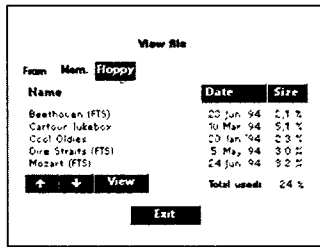


ECRANS D'OUTILS

1. View screen

Pour voir le contenu des fichiers en mémoire ou sur disquette:

- Cliquez sur "Memory" ou "Floppy" pour sélectionner la source de fichier voulue.
- Pour visionner un fichier, cliquez sur son titre, puis sur "View".



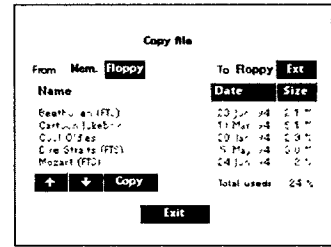
REMARQUE

Seuls des fichiers ASCII peuvent être affichés sur l'écran. Les autres formats de fichiers donneraient lieu à des écrans vides.

- Pour trier les informations, cliquez sur "Name" (nom), "Date" ou "Size" (taille), selon le cas.
- Utilisez les flèches de défilement pour aller vers le haut ou vers le bas de la liste ou des matières.
- La sélection des plages favorites (CD-Audio) ne peut être visualisée.

3. Copy to screen

Pour copier des fichiers vers ou à partir de la mémoire ou d'une disquette, ainsi que pour copier (télécharger) des fichiers vers d'autres lecteurs CDI615 (voir la page 29, fonctionnement groupé):



- * Tout comme la source, il convient de spécifier la destination du fichier à copier. Il faut donc cliquer sur la source et sur la destination voulues.
- * Pour copier un fichier, cliquez sur le nom du fichier voulu, puis sur 'Copy to'.
- * Pour trier les informations, cliquez sur "Name" (nom), "Date" ou "Size" (taille), selon le cas.
- * Utilisez les flèches de défilement pour aller vers le haut ou vers le bas de la liste ou des matières.

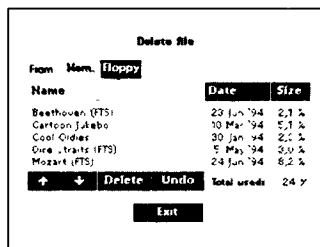
ATTENTION

- LE FAIT D'EFFECTUER UNE COPIE DE LA MÉMOIRE À LA DISQUETTE, CONVERTIT LE NOM DU FICHIER EN FORMAT PC. (8 CARACTÈRES AU MAXIMUM). LE FAIT DE COPIER EN SENS INVERSE NE RÉTABLIT PAS LA SITUATION.
- LA SÉLECTION DES PLAGES FAVORITES (CD-AUDIO) NE PEUT ÊTRE COPIÉE.

2. Delete screen

Pour supprimer un fichier de la mémoire du lecteur ou de la disquette:

- Cliquez sur "Memory" ou "Floppy" pour sélectionner la source du fichier visé.
- Pour supprimer un fichier, cliquez sur son titre, puis sur "Delete". Si vous changez d'avis après avoir procédé à une annulation, cliquez sur "Undo". Uniquement possible sur le dernier fichier effacé.
- Pour trier les informations, cliquez sur "Name" (nom), "Date" ou "Size" (taille), selon le cas.
- Utilisez les flèches de défilement pour aller vers le haut ou vers le bas de la liste.

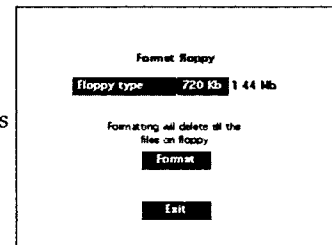


4. Format floppy screen

- * Pour formater une disquette, commencez par sélectionner le format désiré. Cliquez à cet effet sur l'un des formats présentés.
- * Sélectionnez alors ce format.

REMARQUE

Une fois mis en oeuvre, le formatage de la disquette ne pourra plus être annulé



REMARQUE

Seul le répertoire de base est affiché. Les sous-directories ne sont pas affichés.

ATTENTION

LA TAILLE MAXIMALE DE FICHIER PERMETTANT LA VISUALISATION OU LA COPIE EST DE 32 KILO-OCTETS.

GENERALITES

Touches de commande

- Pour la commande de lecture de base ou pour la lecture de disques par le biais d'un système stéréo sans avoir recours au téléviseur, servez-vous des touches en façade ou sur la télécommande.
- Les touches PLAY et STOP fonctionnent de la même façon que les fonctions correspondantes sur écran.
- Touche PREVIOUS (TRACK) : pour revenir au début d'une plage, sélectionner une plage précédente ou rechercher un passage en cours de lecture.
- NEXT (TRACK) : pour sélectionner la plage suivante ou rechercher un passage en cours de lecture.

REMARQUE

- Le fonctionnement de ces touches dépend entièrement de l'application pendant la lecture d'un programme CD-i.

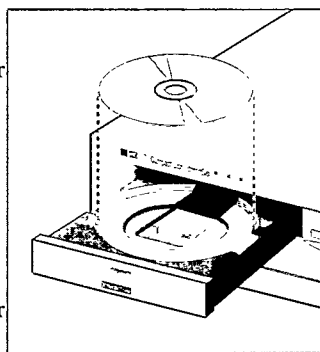
Volume

- Pendant la lecture d'un disque, ajustez le volume au niveau désiré, de préférence sur le téléviseur ou l'amplificateur Hifi.
- Vous pouvez aussi utiliser les touches de volume en sens croissant (up)/décroissant (down) **(9)/(10)** de la télécommande, mais, pour chaque disque, le niveau de départ sera toujours celui réglé sur les écrans d'options "general". Un niveau satisfaisant doit donc d'abord être ajusté sur le téléviseur ou l'amplificateur Hifi.

MISE EN PLACE ET RETRAIT DU DISQUE

Mise en place

- Pointez et cliquez sur "Open" (vous pouvez aussi appuyer sur la touche **(2)** OPEN/CLOSE du lecteur) pour ouvrir le tiroir à disque **(1)**.
- Enlevez le disque de son boîtier et placez-le dans le tiroir, face imprimée sur le dessus.
- Pointez et cliquez sur "Close" (vous pouvez aussi appuyer sur la touche **(2)** OPEN/CLOSE du lecteur ou appuyer légèrement sur le devant du tiroir) pour fermer le tiroir.
- Le menu sur l'écran du téléviseur change en fonction du type de disque mis en place.



Retrait

- Pointez et cliquez sur "Open" (vous pouvez aussi appuyer sur la touche **(2)** OPEN/CLOSE) pour ouvrir le tiroir à disque
- L'écran d'accueil du lecteur réapparaît sur le téléviseur
- Sortez le disque du tiroir et remplacez-le dans son boîtier.
- Pointez et cliquez sur "Close" (vous pouvez aussi appuyer sur la touche **(2)** OPEN/CLOSE du lecteur ou appuyer légèrement sur le devant du tiroir) pour fermer le tiroir, avec ou sans disque.

REMARQUE

- Vous pouvez retirer le disque à tout moment en appuyant sur la touche **(2)** OPEN/CLOSE.
- Le retrait d'un disque CD-i alors qu'un programme CD-i est en cours de lecture mettra fin à celui-ci de façon abrupte. Des repères ou résultats intermédiaires, s'ils ont été employés par le programme CD-i, ne pourront donc pas être mis à jour.

ATTENTION

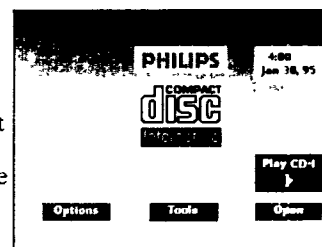
NE METTEZ PAS PLUS D'UN DISQUE A LA FOIS DANS LE LECTEUR DE CD-i.

LECTURE D'UN CD-i

La lecture d'un CD-i dépend de l'option "lecture automatique" ("Autoplay") (se reporter au point Ecrans d'options). Le réglage d'usine est par défaut "OFF" (hors circuit).

1. Si la lecture automatique "Autoplay" est sur OFF (hors circuit)
Après la mise en place du disque, l'écran d'accueil du CD-i apparaît sur le téléviseur. Pour lancer le programme CD-i, sélectionnez le symbole "Play CD-i" sur l'écran et cliquez.
2. Si la lecture automatique "Autoplay" est sur ON (en circuit)
Après la mise en place du disque, le programme CD-i est automatiquement lancé.

L'écran d'ouverture du programme CD-i apparaît à présent sur le téléviseur. A partir de ce moment, l'interactivité se fait entre vous et le programme. Vous pouvez à tout instant mettre fin à la lecture en sélectionnant la fonction STOP ou EXIT proposée par le programme CD-i.



REMARQUE

- Cette procédure est la même pour les disques CD BRIDGE, CD-i READY et PHOTO CD. Elle vaut également pour les disques Digital Video et les Video CD à condition que la cartouche Digital Video ait été installée.

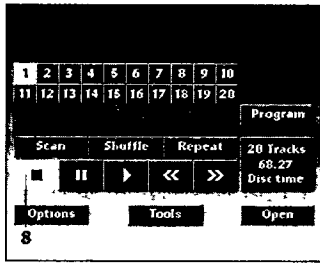
ATTENTION

NE LAISSEZ JAMAIS UNE IMAGE FIXE SUR L'ECRAN PENDANT TROP LONGTEMPS QUE CE SOIT. L'ECRAN POURRAIT ETRE DETERIORE. DANS CE CAS METTEZ LE LECTEUR HORS CIRCUIT.

LECTURE D'UN DISQUE COMPACT AUDIO

I. Utilisation de l'écran audio

- Après la mise en place du disque, l'écran "CD-Audio" apparaît sur le téléviseur.



- 1. Barre d'indication de lecture:** Elle indique le nombre total de pages (jusqu'à 30). Vous pouvez pointer et cliquer pour sélectionner n'importe quelle page. Pour les disques comportant plus de 30 pages, les flèches de défilement vers la droite > et vers la gauche < servent au déplacement dans la liste de pages.
- 2. Program:** Vous permet de programmer une liste de pages appelée "Sélection de pages favorites" (FTS). Lorsque vous sélectionnez PROGRAM, la barre de pages FTS ainsi que le symbole FTS apparaîtront.
- 3. FTS:** Vous permet la lecture des sélections de pages favorites. Ce symbole apparaît uniquement si une sélection de pages favorites a été créée pour le disque mis en place dans le lecteur.
- 4. SCAN:** Vous permet d'écouter le début de chaque page figurant dans la barre de lecture. Vous pouvez régler le temps de survol sur 5, 10 ou 20 secondes dans l'écran d'options (voir page 24).
- 5. SHUFFLE:** Vous permet de lire dans un ordre aléatoire les pages indiquées dans la barre de lecture.
- 6. REPEAT:** Vous permet de répéter la lecture soit d'une page, soit d'un disque entier. Vous pouvez changer le mode de répétition dans l'écran d'options (voir page 24).
- 7. Fenêtre TRACK/TIME :**
 - en mode STOP, cette fenêtre indique le nombre total de pages ainsi que la durée totale de lecture. Lorsque vous cliquez sur cette fenêtre (7), la durée de la plage sélectionnée est affichée.
 - Dans les modes PLAY et PAUSE, la fenêtre indique le numéro de page et soit la durée écoulée, soit la durée de lecture restante de la page. Pour passer de la durée écoulée à la durée restante, pointez et cliquez sur la durée présentée dans la fenêtre.
- 8. Toutes les fonctions de commande de lecture du disque sont montrées à l'écran et peuvent être sélectionnées si désiré en pointant et cliquant avec le dispositif de pointage. L'utilisation des fonctions fait l'objet d'une brève explication dans le tableau ci-après.**

REMARQUE

- Si les fonctions auto SHUFFLE ou auto FTS ont été sélectionnées sur l'écran "CD Audio", ces fonctions seront automatiquement sollicitées.
- Volume
 - Pendant la lecture d'un disque, ajustez le volume au niveau désiré, de préférence sur le téléviseur ou l'amplificateur Hifi.
 - Vous pouvez aussi utiliser les touches de volume en sens croissant (up)/ décroissant (down) (9)/(10) de la télécommande, mais, pour chaque disque, le niveau de départ sera toujours celui réglé sur les écrans d'options "general". Un niveau satisfaisant doit donc d'abord être ajusté sur le téléviseur ou l'amplificateur Hifi.

OPERATION	TOUCHE A SELECTIONNER
-----------	-----------------------

Début de lecture **PLAY** ►

la lecture commence par le début de la plage 1 ou par tout autre numéro de page présélectionné. Si une plage est déjà en cours de lecture, la lecture reprendra au début.

Sélection d'une page

NUMÉRO DE PAGE ◀ ▶

si le disque comporte plus de 30 pages, utilisez les flèches de défilement gauche < et droite > pour vous déplacer sur les numéros de page désirés.

Arrêt momentané

PAUSE II

pour interrompre momentanément la lecture.

Fin de l'arrêt momentané

PAUSE II or **PLAY** ►

la lecture reprend exactement à l'endroit où l'arrêt momentané a été demandé.

Recherche avant

FORWARD ►►

recherche en sens avant à travers le disque.

Recherche arrière

REVERSE ◀◀

recherche en sens arrière à travers le disque.

Arrêt de lecture **STOP** ■

pour arrêter la lecture. Si la lecture reprend, elle commence par la première page.

Survol du disque

SCAN

pour procéder à la lecture successive du début de chaque page du disque.

Fin du survol

SCAN

la lecture normale reprend à partir de ce point

Lecture aléatoire

SHUFFLE

l'ordre aléatoire de lecture apparaît dans la barre d'indication de page.

Fin de lecture aléatoire

SHUFFLE

la lecture normale reprend à partir de ce point

Répétition

REPEAT

pour la répétition de tout le disque (ou programme FTS) ou de la plage en cours de lecture suivant la sélection dans l'écran d'options.

Lecture FTS

FTS

uniquement disponible lorsqu'un programme FTS a déjà été composé à partir du disque dans le lecteur.

Fin de lecture FTS

FTS

la lecture normale reprend à partir de ce point.

Programme FTS

PROGRAM

- Pointez sur les pages requises dans la barre d'indication de page et cliquez pour enregistrer la page dans la barre d'indication FTS.

- Pour effacer une page non désirée, pointez sur celle-ci dans la barre d'indication de page FTS et cliquez sur une des touches de sélection.

- Pour effacer tout un programme FTS, pointez sur la première page dans la barre d'indication de page FTS et cliquez sur une des touches de sélection jusqu'à ce que toutes les pages disparaissent.

Mémorisation FTS

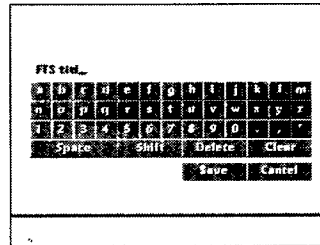
SAVE FTS

l'écran clavier remplace l'écran CD-Audio. Reportez-vous au chapitre "CREATION DE TITRE FTS" page 28.

LECTURE DE DISQUE COMPACT AUDIO

2. Création de titres FTS

- Sur l'écran "CD-Audio" (voir page 27), pointez et cliquez sur la touche Program, puis pointez et cliquez sur la touche "Save FTS".
- L'écran "CD-Audio" se transformera en écran clavier.
- Sélectionnez à tour de rôle chaque caractère du titre en utilisant la touche "shift" pour passer des majuscules aux minuscules et la touche "space" pour séparer les mots.
- La touche "delete" efface le dernier caractère sélectionné.
- La touche "clear" efface le titre complet (ou une partie seulement).
- La touche "cancel" revient à l'écran "CD-Audio" sans procéder à la sauvegarde du titre.

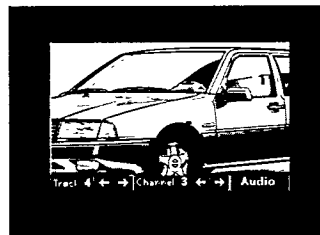


- La touche "OK" sauvegarde le titre et revient à l'écran "CD-Audio".
- Après avoir créé une sélection favorite d'un disque, vous pouvez la doter d'un titre d'environ 30 caractères (suivant la largeur des caractères) à l'aide de l'écran clavier.
- Le titre apparaît alors dans l'écran "CD-Audio" chaque fois que le disque est mis en place.

LECTURE D'UN PHOTO CD

3. CD graphics

- Lors de la lecture d'un disque compact audio avec graphiques, l'écran CD Graphics apparaît automatiquement.
- Pour faire apparaître/disparaître la barre de menu cliquez sur la touche d'action hors de la joue de celle-ci.
- Vous pouvez sélectionner un autre numéro de plage en cliquant sur "Track" ou sur la flèche voisine.
- Suivant le disque, d'autres numéros de canaux peuvent vous donner d'autres informations, comme les paroles dans une langue différente.
- Reportez-vous aux inscriptions fournies avec le disque pour connaître ses fonctions.
- Pour la lecture audio seulement, cliquez sur le symbole "Audio".

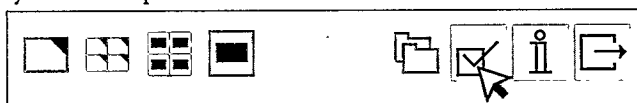


ATTENTION

NE LAISSEZ JAMAIS UNE IMAGE FIXE TROP LONGTEMPS SUR L'ECRAN, CAR L'ECRAN POURRAIT ETRE DETERIORE. DANS CE CAS, METTEZ LE LECTEUR HORS CIRCUIT OU RETIREZ LE DISQUE. (REPORTEZ-VOUS AUX OPTIONS DE GRADATION DE LUMINOSITE).

LECTURE D'UN PHOTO CD

- Après mise en place du disque, l'écran d'accueil apparaît sur le téléviseur.
- Pour lancer le programme Photo CD, sélectionnez le symbole "Play CD-i" sur l'écran ; vous pouvez également appuyer sur la touche (5) PLAY du lecteur ou la touche (6) de la télécommande.
- L'écran d'ouverture du programme Photo CD apparaît à présent sur le téléviseur.
- Dans le bas de l'écran apparaît une barre de menu avec les symboles ci-après.



- Sélectionnez le symbole .
- L'écran "Options" apparaît à présent
- Pour sélectionner une langue, cliquez sur l'une des 2 cases: drapeau ou nom du pays.
- La sélection précédente sera automatiquement remplacée.

- Sélectionnez le symbole (Return) de cet écran pour revenir à l'écran d'ouverture Photo CD.



- Sélectionnez le symbole (Information), l'écran INFORMATION apparaît, expliquant les fonctions des boutons de commande de la barre de menu dans la langue sélectionnée.
- A partir de ce moment, l'interactivité est totale entre vous et le programme.

ATTENTION

NE LAISSEZ JAMAIS UNE IMAGE FIXE TROP LONGTEMPS SUR L'ECRAN, CAR L'ECRAN POURRAIT ETRE DETERIORE. DANS CE CAS METTEZ LE LECTEUR HORS CIRCUIT OU RETIREZ LE DISQUE (REPORTEZ-VOUS AUX OPTIONS DE GRADATION DE LUMINOSITE).

INTRODUCTION

Ce chapitre décrit les stades successifs qu'il faut suivre pour installer un réseau de lecteurs CDI615. L'un des lecteurs de CD-i devient le lecteur "principal" dès que l'on utilise la fonction de téléchargement. Il reste le lecteur

"principal" tant que tous les lecteurs ne sont pas mis hors tension. Il donne également les instructions nécessaires pour télécharger un fichier depuis le lecteur CD-i central ("maître") vers tous les lecteurs CD-i raccordés ("satellites").

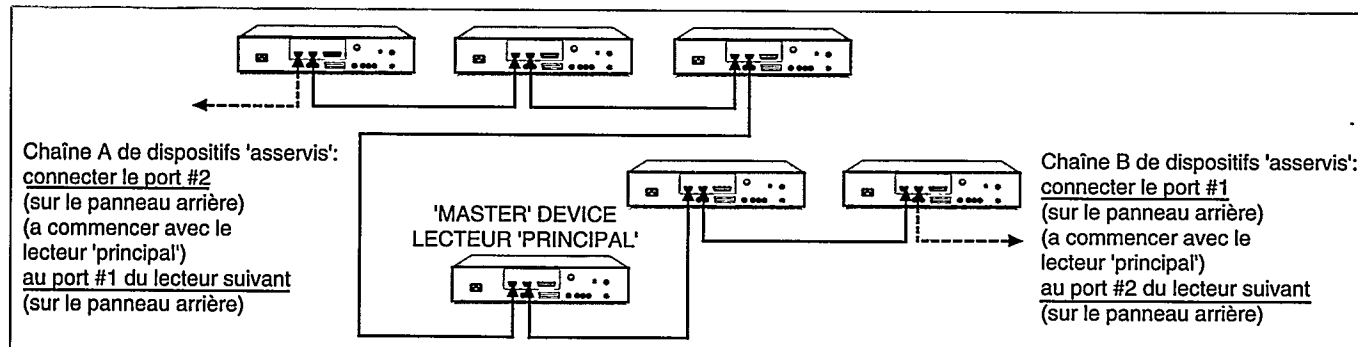
INSTALLATION

Pour que le réseau fonctionne bien, il convient de respecter les instructions fournies plus haut dans le présent manuel, au chapitre "Installation".

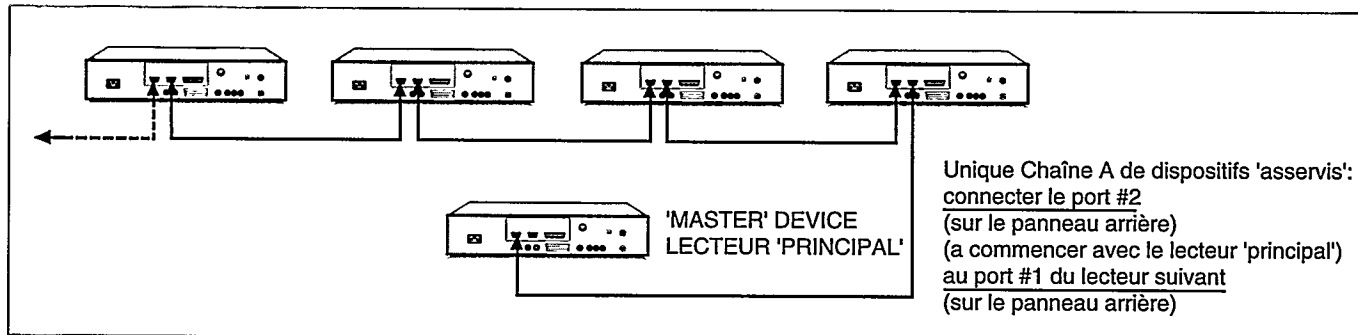
9 câbles sub-D. (Pour obtenir de plus amples informations, veuillez vous reporter à la documentation technique).

Avant de brancher les lecteurs individuels sur la tension secteur, raccordez-les comme indiqué à l'illustration suivante, à l'aide de

a. Au moyen de deux ports RS232 se trouvant sur le panneau arrière du lecteur 'maître'.



b. Au moyen de l'un des deux ports RS232 se trouvant sur le panneau arrière du lecteur 'satellite'.



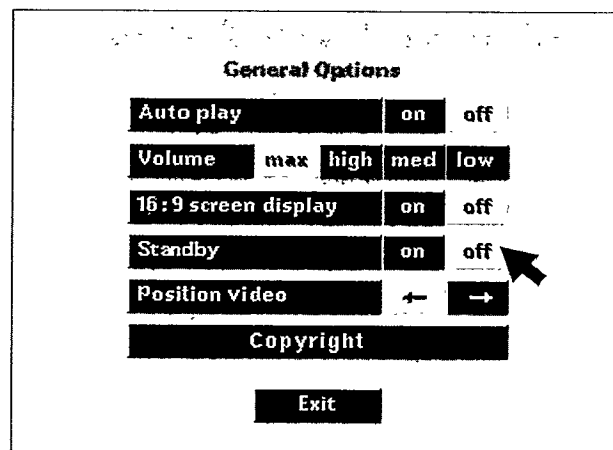
Connectez l'alimentation de tous les lecteurs et mettez en marche.

ATTENTION

- S'ASSURER QUE PENDANT L'OPÉRATION DE TÉLÉCHARGEMENT TOUS LES LECTEURS AFFICHENT L'ÉCRAN DE DÉMARRAGE.
- SI L'UN DES LECTEURS N'EST PAS ALIMENTÉ (PAR EXEMPLE S'IL EST EN POSITION DE VEILLE OU SI LE COURANT A ÉTÉ COUPÉ), CE LECTEUR NE SERA PLUS EN CORRESPONDANCE AVEC LE RÉSEAU DE MEME QUE LES LECTEURS SUIVANTS) ET LE TÉLÉCHARGEMENT DES INFORMATIONS CONTENUES SUR LA DISQUETTE DU 'MAITRE' NE POURRA PAS AVOIR LIEU.

REMARQUE.

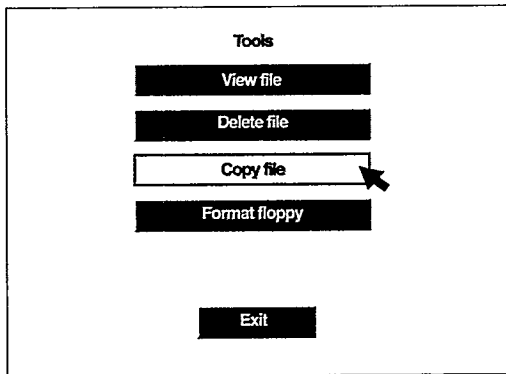
- Pour éviter la mise accidentelle d'un lecteur en mode de veille (enfoncement de la touche de veille sur la télécommande), il faut invalider la fonction de veille en sélectionnant 'standby off' sur l'écran des options générales. Ceci devra être effectué pour chaque lecteur appelé à fonctionner en tant qu'appareil satellite. Il suffira de procéder à cette opération une fois pour toutes car le mode 'standby off' restera activé jusqu'au moment où 'standby on' sera à nouveau sélectionné par le biais du même écran.



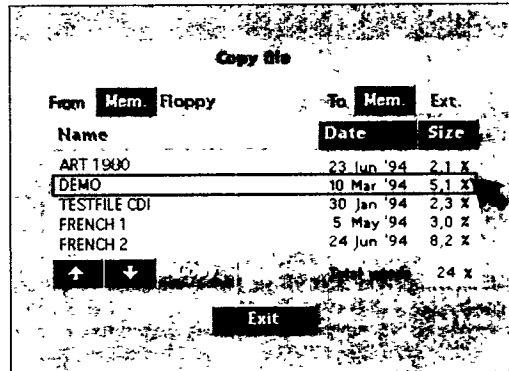
FONCTIONNEMENT GROUPÉ

TÉLÉCHARGEMENT DE FICHIERS.

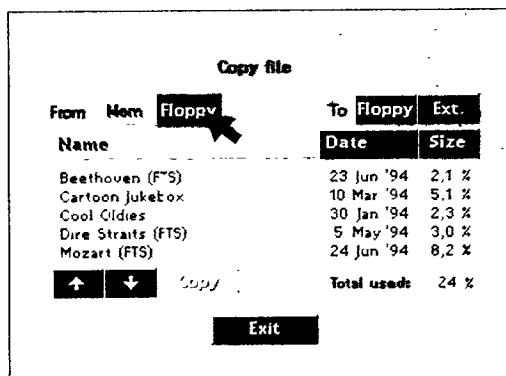
1. Pour télécharger un fichier, à partir d'une disquette vers les lecteurs connectés, introduisez la disquette dans la fente appropriée du lecteur maître. Sur l'écran des outils 'Tools', sélectionnez l'écran de copie de fichier 'Copy file'.



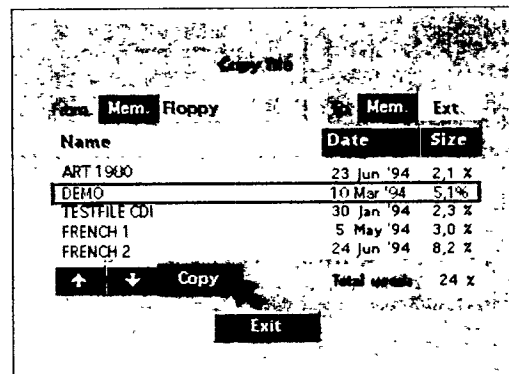
3. Les noms de tous les fichiers contenus sur la disquette seront affichés. Sélectionnez alors le fichier voulu en cliquant sur celui-ci.



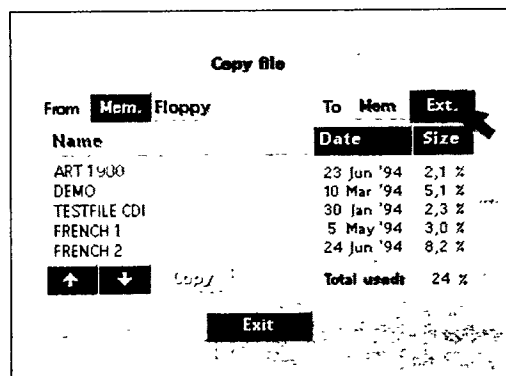
- 2a. Sur l'écran de copie de fichier, sélectionnez la source 'Floppy'.



4. Pour lancer le téléchargement du fichier sélectionné, cliquez sur 'Copy' dans ce même écran.



- 2b. Sur l'écran de copie de fichier, sélectionnez la destination 'External' (ext.).



REMARQUE

- Pendant une opération de téléchargement, il n'est pas possible de sélectionner une autre fonction (sur écran, sur la façade ni sur la télécommande).

Le fichier est à présent transféré vers les mémoires des lecteurs connectés à la structure pour travail de groupe.

Lorsque l'opération de téléchargement est terminée, le nombre total de lecteurs vers lesquels le fichier sélectionné a été envoyé est indiqué sur l'écran.

Si ce nombre correspond effectivement au nombre de lecteurs connectés, cela signifie que le téléchargement a été correctement réalisé.

Mais si ce nombre ne correspond pas au nombre de lecteurs, c'est que l'opération de téléchargement n'a pas réussi.

Il se pourrait que:

- a l'une des connexions entre deux lecteurs soit défectueuse. Dans ce cas, vérifiez toutes les connexions entre les lecteurs et reprenez la procédure de téléchargement.
- b l'écran de démarrage n'est pas activé.
- c l'un de lecteurs de CD-i est hors tension.

Avant de recommencer l'opération de téléchargement, mettez tous les lecteurs hors tension et ensuite à nouveau sous tension.

ATTENTION

- PENDANT LE TÉLÉCHARGEMENT, SI LA MÉMOIRE DISPONIBLE N'EST PAS SUFFISANTE POUR L'UN DES LECTEURS, LA PLACE NÉCESSAIRE EN MÉMOIRE SERA CRÉÉE PAR EFFACEMENT DU (DES) FICHIER(S) LE PLUS ANCIEN(S).
- L'UN DES LECTEURS DE CD-i DEVIENT LE LECTEUR "PRINCIPAL" DÈS QUE L'ON UTILISE LA FONCTION DE TÉLÉCHARGEMENT. IL RESTE LE LECTEUR "PRINCIPAL" TANT QUE TOUTS LES LECTEURS NE SONT PAS MIS HORS TENSION. S'ASSURER QUE LES OPÉRATIONS DE TÉLÉCHARGEMENT SUIVANTES ONT LIEU À PARTIR DE CE LECTEUR "PRINCIPAL".

En cas de difficultés d'utilisation, veuillez tout d'abord consulter cette liste de points à vérifier.
Il se peut qu'une chose simple vous ait échappé. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même le système.

Pas d'afficheur • Vérifiez que la touche marche/arrêt (9) est bien placée sur marche (on)
• Vérifiez que les deux extrémités du câble d'alimentation sont connectées correctement.
• Vérifiez qu'il y a bien du courant à la prise secteur en y branchant un autre appareil.

Pas d'image..... • Vérifiez que le téléviseur est bien en circuit.
• Pour la sélection de l'entrée et du canal corrects, veuillez vous reporter aux instructions concernant le téléviseur.
• Sélectionnez le même canal ou entrée sur le téléviseur et sur le lecteur.
• Contrôlez le branchement vidéo.

Image déformée • Vérifiez que le disque ne porte pas de traces de doigts et nettoyez-le avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur

Ile n'est pas possible d'ouvrir le tiroir

(aucun icône ouvert sur l'écran de démarrage) • Eteindre l'appareil. Appuyez et maintenez la touche "STOP" tout en remettant l'appareil sur "ON".

Pas d'écran

d'accueil • Vérifiez que l'étiquette du disque se trouve bien sur le dessus.
• Si l'écran ne change pas. Nettoyez le disque.
• Vérifiez un éventuel défaut du disque en essayant avec un autre disque.

Pas de son..... • Vérifiez les branchements audio.
• Si vous utilisez un amplificateur HiFi, essayez une autre source sonore.

Son déformé dans

l'amplificateur Hifi • Vérifiez que les branchements audio ne sont pas effectués sur l'entrée Phono de l'amplificateur.

Pas de retour à l'écran d'accueil après retrait du

disque..... • Reinitialiser à zéro en éteignant le lecteur puis remettez-le en marche.
• Vérifiez si le programme CD-i nécessite le chargement d'un autre disque.

Le lecteur ne peut être commandé

à distance..... • Orientez la télécommande directement vers le capteur du lecteur (14).
• Evitez tout obstacle pouvant interférer avec le trajet du signal.
• Vérifiez ou changez les piles.

Si le lecteur proprement dit ne

peut pas être contrôlé (avec utilisation d'un contrôleur CD-i câblé) • Vérifiez la connexion du contrôleur CD-i.
• Mettez le lecteur à l'arrêt, puis à nouveau en marche.

L'opération de copie d'autre lecteurs de CDI 615 a échoué

(le message d'erreur ou le numéro affiché correspondent au nombre de..... lecteurs connectés)

• S'assurer que tous les lecteurs sont connectés (se reporter au chapitre concernant l'installation pour travail de groupe, page 29).
• S'assurer qu'aucune application CD-i n'est en cours sur l'un des lecteurs.
• Vérifier que tous les lecteurs sont sous tension.
• S'assurer qu'il n'y a pas d'autre lecteur "principal"

Opération de copie sur disquette échouée

• Vérifiez que la disquette est formatée (format type PC).
• Vérifiez que la disquette n'est pas protégée en écriture.
• S'assurer que la place disponible sur le disque est suffisante pour le fichier.
• S'assurer que le même fichier ne se trouve pas déjà sur la disquette avec interdiction d'écriture.

Opération de copie en

mémoire échouée • S'assurer que la place disponible en mémoire est suffisante pour le fichier.
• S'assurer que la taille du fichier est inférieure à 32 kilo-octets.

Opération d'affichage échouée

après sélection..... • S'assurer que la taille du fichier est inférieure à 32 kilo-octets.

Opération d'effacement

de fichier sur..... • Vérifiez que la disquette se trouve bien dans l'unité de disque.
• Vérifiez que la disquette n'est pas protégée en écriture.
• S'assurer que le fichier n'est pas protégé en écriture.

Opération de formatage de la

disquette échouée • Vérifiez que la disquette n'est pas protégée en écriture.
• S'assurer que le type de disquette correspond au type sélectionné dans le menu format.

SPECIFICATIONS

For more information refer to the supplied Technical Documentation •
 Pour obtenir de plus amples informations, reporter à la Documentation
 Technique fournis.

System • Système
 CD-Interactive
 CD-Interactif

Usable discs • Disques utilisables

CD-i	CD-i
CD-DA	CD-Audio
PHOTO-CD	Photo-CD
CD-i READY	CD-i READY
CD BRIDGE	CD BRIDGE
CD+GRAPHICS	CD+GRAPHICS
VIDEO CD	VIDÉO CD
CD DIGITAL	CD DIGITAL

Power requirement • Alimentation

100V-240V AC 50/60Hz

Power consumption • Consommation

23 W approx

Operating temperature • Temperature de fonctionnement

41°F(5°C) to 95°F(35°C)
 5°C à 35°C

Relative humidity • Humidité relative

5% to 95% (no condensation)
 5% à 95% (sans condensation)

Weight • Poids

4,200 kg approx

Dimensions (w x h x d) • Dimensions (l x h x p)

435 mm x 105 mm x 280 mm
 17 1/8 x 4 1/8 x 11"

Connections

AT-keyboard Din connector (rear)

pin Broche	signal Signal
1	clock
2	data
3	n.c.
4	GND
5	+5V (300 mA max)
levels	TTL

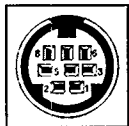
Power connector (rear)

for optional external RF mod.
 socket for 2.5 mm stereo jack
 tip +5V / 50mA
 ring Audio mono out
 shield GND

Digital out (rear)

0,5 Vpp into 75 ohm
 RCA pin cinch socket

serial I/O (rear) (1 ports) 8-pin mini-DIN
 (1 entrées) mini-DIN 8 broches



pin Broche	signal Signal	I/O E/S
1	nc	-
2	rxd	I/E
3	txd	O/S
4	nc	-
5	ground / Masse	-
6	cts	I/E
7	rts	O/S
8	+5V (100 mA max)	-

Serial communication at 9600 baud.

RS232 Serial Port #1, #2 (rear)

2 connectors DB9 male
 Signals according EIA RS232 - E standard and CCITT V 28
 Baudrates up to 115200 baud are supported.

pin Broche	signal Signal	I/O E/S
1	DCD	I
2	RXD	I
3	TXD	O
4	DTR	O
5	GND	-
6	DSR	I
7	RTS	O
8	CTS	I
9	RI	I
levels	RS standard	

Centronics parallel port #3 (rear)

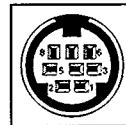
25 pin sub D connector female
 standard centronics interface / ECP / EPP for printers
 and general purpose parallel I/O.

pin Broche	signal Signal	I/O E/S	pin Broche	signal Signal	I/O E/S
1	STROBE*	O	14	AOTOFDXT*	O
2	D0	I/O	15	ERROR*	I
3	D1	I/O	16	INIT* (reset)	O
4	D2	I/O	17	SEL* (select in)	O
5	D3	I/O	18	GROUND	-
6	D4	I/O	19	GROUND	-
7	D5	I/O	20	GROUND	-
8	D6	I/O	21	GROUND	-
9	D7	I/O	22	GROUND	-
10	ACK*	I	23	GROUND	-
11	BUSY	I	24	GROUND	-
12	PE (paper empty)	I	25	GROUND	-
13	SEL (on-line)	I			

* Low = active
 Levels TTL

Pointing device input 1 and input 2 (front).

(2 ports) 8-pin mini-DIN
 (2 entrées) mini-DIN 8 broches



mini-DIN input 1

pin Broche	signal Signal	I/O E/S
1	n.c.	-
2	rxd2	I
3	txd2	-
4	n.c.	-
5	gnd	-
6	n.c.	-
7	rts2	O
8	+5V (100 mA max)	O
levels	TTL	

mini-DIN input 2

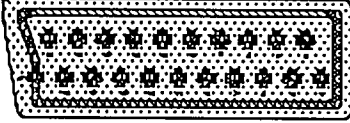
pin Broche	signal Signal	I/O E/S
1	n.c.	-
2	rxd1	I
3	n.c.	O
4	n.c.	-
5	gnd	-
6	n.c.	-
7	rts1	O
8	+5V (100 mA max)	O
levels	TTL	

Pointing device speed of 1200 baud is supported.
 Remarque: Vitesse de transmission à 1200 baud.

Audio out 2 Vrms
 2 channel individual RCA pin cinch sockets
 2 Veff
 2 prises cinch (une par canal)

Video out (PAL) 1 Vpp (75 Ohm load, sync neg) RCA cinch socket
 1 Vc-c (charge 75 Ohm, sync. nég.) Prise cinch

AV/Euroconnector
 Périscopie AV



pin Broche	signal Signal
1	audio R / audio R (droite) 1,8 VRMS
2	nc / non connecté
3	audio L / audio L (gauche) 1,8 VRMS
4	audio ground / masse audio
5	blue ground / masse bleu
6	nc / non connecté
7	blue / bleu (0,7Vpp into 75ohm*)
8	function switching 0V=asp.ratio 4:3 from antenna +4V=asp.ratio 16:9 from AV conn. +10V=asp.ratio 4:3 from AV conn. commutation fonction (0=Antenna 1A=Périscopie AV avec ratio 16:9; 1B=Périscopie AV avec ratio 4:3)
9	green ground / masse vert
10	nc / non connecté
11	green / vert (0,7Vpp into 75ohm*)
12	nc / non connecté
13	red ground / masse rouge
14	nc / non connecté
15	red / rouge (0,7Vpp into 75ohm*)
16	fast switching (RGB/CVBS) (2,5Vpp into 75ohm*) commutation rapide (RVB/CVBS)
17	CVBS ground / masse CVBS (PAL)
18	fast switching (ground) commutation rapide (masse)
19	CVBS/RGB sync / CVBS (1Vpp into 75ohm*) / RVB sync.
20	nc / non connecté
21	shield / blindage

* for 100% white

Headphone

Socket for 6.3 mm stereo jack
 8-2000 ohm
 30mw @ 32 ohm

NOTES

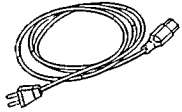
NOTES

ACCESSORIES • ACCESSOIRES

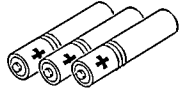
SUPPLIED ACCESSORIES • ACCESSOIRES FOURNIS

These accessories are provided to help you use or set-up your CD-i Player.

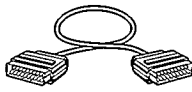
Ces accessoires sont fournis pour vous permettre d'utiliser ou d'installer votre lecteur de CD-i.



AC Cord
Cordon d'alimentation



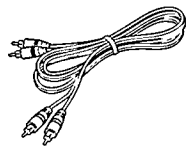
Three Batteries
Trois piles R6



Euroconnector
Cable
Cable péritélévision



"Thumbpad"
Remote Control
Handset
Télécommande à manette



Audio L-R Cable
Double cable audio stereo

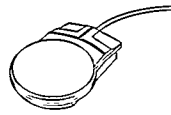
OPTIONAL ACCESSORIES • ACCESSOIRES EN OPTION

Maximize your pleasure with state-of-the-art accessories designed specifically for your CD-i Player.

The optional accessories shown here may be purchased from your supplier.

Augmentez votre plaisir grâce aux accessoires d'avant-garde spécialement conçus pour votre lecteur CD-i.

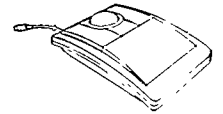
Les accessoires en option présentés ici peuvent être acquis auprès de votre revendeur.



CD-i Mouse
Souris CD-i
22ER9011



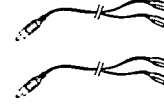
Roller Controller
Boule de commande
22ER9012



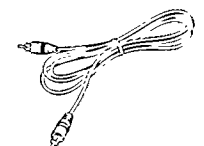
CD-i Trackerball
Trackball pour CD-i
22ER9013



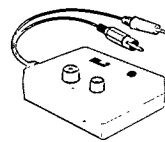
Gamepad
Clavier de jeux
22ER9021



Audio Stereo
Splitter
Doubleur pour Audio Stereo
22ER9209



Video (CVBS)
Cable
Cable vidéo (CVBS)



RF Modulator
22ER9071

type no. of product • Numéro de série du produit
CDI 615

Date of purchase • Date d'achat

day • Jour month • Mois year • Année 19

Dealer's name, address and signature • Nom, adresse et signature du revendeur

The products and services described herein are not necessarily available in all countries

Due to continuous product improvements this document is subject to change without notice